

# TRUE METRIX<sup>®</sup> AIR

SISTEMA PARA AUTOCONTROL DE GLUCOSA  
EN SANGRE

## Manual del propietario

Usar únicamente con las tiras  
de prueba de glucosa en sangre  
para autocontrol TRUE METRIX<sup>®</sup>

Llame para recibir ayuda

Lunes - Viernes, 8AM-8PM EST

Inglés o español

**1-800-803-6025**

[www.trividiahealth.com](http://www.trividiahealth.com)



Fabricado por:



Fort Lauderdale, FL 33309 U.S.A.

© 2024 Trividia Health, Inc.

TRUE METRIX y el logotipo de Trividia Health  
son marcas comerciales de Trividia Health, Inc.

La marca denominativa Bluetooth<sup>™</sup> y los logotipos  
son marcas comerciales registradas de Bluetooth  
SIG, Inc. y todo uso de dichas marcas por parte de  
Trividia Health, Inc. se realiza bajo licencia.

Las demás marcas comerciales y nombres comerciales  
pertencen a sus respectivos propietarios.

REA4TVH35S Rev. 51





## **INTRODUCCIÓN:**

### **TRUE METRIX® AIR**

#### **Sistema para autocontrol de glucosa en sangre**

TRUE METRIX AIR es una manera simple y exacta de realizar pruebas del nivel de glucosa (azúcar) en la sangre total, en cualquier momento y en cualquier lugar. Nuestro objetivo es proporcionarle productos para la atención de la salud de alta calidad y un dedicado servicio al cliente. Si tiene preguntas sobre los productos TRUE METRIX, visite nuestra página web: [\*\*www.trividiahealth.com\*\*](http://www.trividiahealth.com).

El sistema para autocontrol de glucosa en sangre TRUE METRIX AIR está previsto para la medición cuantitativa de glucosa (azúcar) en muestras de sangre fresca capilar total extraídas de la yema del dedo o del antebrazo. El sistema para autocontrol de glucosa en sangre TRUE METRIX AIR está previsto para ser utilizado por una sola persona quien no debe compartirlo.

El sistema para autocontrol de glucosa en sangre TRUE METRIX AIR está previsto para la realización de pruebas autoadministradas externas (uso diagnóstico *in vitro*) en el hogar por personas con diabetes, como una ayuda para supervisar la eficacia del control de la diabetes.

El sistema para autocontrol de glucosa en sangre TRUE METRIX AIR no debe utilizarse para el diagnóstico o la evaluación de diabetes o para uso neonatal. Los lugares de prueba alternativos deben utilizarse solo durante condiciones estables (cuando la glucosa no cambia rápidamente).

Las tiras de pruebas de autocontrol de glucosa en sangre TRUE METRIX deben utilizarse con el medidor de autocontrol TRUE METRIX AIR para medir de manera cuantitativa la glucosa (azúcar) en muestras de sangre fresca capilar total extraídas de la yema del dedo o del antebrazo.

El medidor de automonitoreo TRUE METRIX mide la corriente, detecta, analiza y corrige el hematocrito y la temperatura, y calcula el resultado de la glucosa.

La solución de control TRUE METRIX se utiliza con el medidor de autocontrol TRUE METRIX AIR y las tiras de prueba TRUE METRIX para verificar que el medidor y las tiras de prueba funcionen juntos de forma adecuada y que la prueba se realice correctamente.

El medidor de autocontrol TRUE METRIX AIR puede enviar los resultados a una aplicación (App) que haya instalado en su dispositivo móvil o a través de una base o un cable USB SmartData a una PC.

### **Importancia del control de la glucosa en sangre**

Cuanto más sepa sobre la diabetes, mejor podrá cuidarse por sí mismo. El médico o el profesional de atención de la salud determinarán con qué frecuencia debe hacerse las pruebas y cuáles son las escalas objetivo para sus resultados de la glucosa en sangre.

Si la mayoría de los resultados de la glucosa en sangre están dentro de su escala objetivo, esto demuestra qué tan bien funciona el plan de tratamiento para controlar los niveles de glucosa. Mantener los resultados dentro de la escala objetivo ayuda a disminuir o detener las complicaciones de la diabetes.

**NUNCA** cambie el plan de tratamiento sin consultar al médico o al profesional de la salud.

## INFORMACIÓN IMPORTANTE:

Para obtener los resultados más exactos al utilizar el sistema para autocontrol de glucosa en sangre TRUE METRIX AIR:

- Antes de realizar la prueba, lea todas las instrucciones de uso del producto.
- No se recomienda el uso del sistema para autocontrol de glucosa en sangre TRUE METRIX AIR de un modo distinto del descrito en este Manual del propietario, ya que esto puede afectar la capacidad de establecer los verdaderos niveles de glucosa en sangre.
- El sistema para autocontrol de glucosa en sangre TRUE METRIX AIR es un sistema cuantitativo para el autocontrol fuera del cuerpo (uso diagnóstico *in vitro*) que se usa en la sangre humana total únicamente.
- No deben usarse lugares de prueba alternativos (antebrazo) para calibrar los monitores continuos de glucosa en sangre (CGM).
- No deben usarse lugares de prueba alternativos (antebrazo) para calcular la dosis de insulina.
- Use únicamente las tiras de prueba de glucosa en la sangre para autocontrol TRUE METRIX y la solución de control TRUE METRIX con el medidor de glucosa en la sangre para autocontrol TRUE METRIX AIR.
- Retire solamente una tira de prueba por vez del envase de las tiras de prueba. Vuelva a tapar el envase de inmediato.
- NUNCA reutilice las tiras de prueba. NUNCA limpie las tiras de prueba con agua, alcohol ni ningún limpiador. NO intente eliminar la muestra de sangre o la solución de control de las tiras de prueba, ni las limpie para volver a usarlas. Si vuelve a usar las tiras de prueba, los resultados serán inexactos.
- NUNCA agregue una segunda gota de muestra a la tira de prueba. El agregado de más cantidad de muestra genera un mensaje de error.

## INFORMACIÓN IMPORTANTE (continuación):

- Realice pruebas de control **antes** de realizar una prueba de glucosa en sangre por primera vez.
- Realice pruebas de control con más de un nivel de solución de control. La solución de control TRUE METRIX ofrece tres niveles para las pruebas de control. Llame al 1-800-803-6025, Lunes - Viernes 8AM-8PM EST, para obtener asistencia en la obtención de la solución de control.
- El sistema para autocontrol de glucosa en sangre TRUE METRIX AIR es para uso de una persona **SOLAMENTE**. **NO** comparta su medidor ni su dispositivo de punción, ni siquiera con miembros de su familia. ¡No lo use para varios pacientes!
- Una vez utilizado el sistema de control de la glucosa en sangre, **TODAS** las piezas podrían transmitir agentes patógenos contenidos en la sangre, incluso después de su limpieza y desinfección.<sup>2,3</sup>
- La limpieza y desinfección del dispositivo de punción y el medidor destruyen la mayoría de los agentes patógenos contenidos en la sangre, pero no necesariamente todos.
- Lávese bien las manos con agua tibia y jabón antes y después de manipular el medidor, el dispositivo de punción, las lancetas o las tiras de prueba, ya que el contacto con la sangre representa un riesgo de infección.
- Si el medidor es operado por otra persona que brinda asistencia con la prueba, esta persona debe limpiar y desinfectar el medidor y el dispositivo de punción antes de su uso.

## **INFORMACIÓN IMPORTANTE (continuación):**

- Es importante mantener el medidor y el dispositivo de punción limpios y desinfectados. Para obtener instrucciones sobre cómo limpiar y desinfectar el medidor y el dispositivo de punción, consulte *Cuidado, limpieza y desinfección del medidor* y *Limpieza y desinfección del dispositivo de punción*.
- Si tiene síntomas de bajo o alto nivel de glucosa en la sangre, verifique su nivel de glucosa de inmediato. Si el resultado no concuerda con la manera en que se siente, repita la prueba. Si los resultados siguen sin concordar con la manera en que se siente, llame al médico o al profesional de la salud inmediatamente.
  - ~ Los síntomas de glucosa baja en sangre (hipoglucemia) pueden ser temblores, sudoración, apetito intenso, nerviosismo, debilidad y dificultad para hablar.
  - ~ Los síntomas de glucosa elevada en la sangre (hiperglucemia) pueden ser sed intensa, necesidad de orinar a menudo, sequedad en la boca, vómitos y dolor de cabeza.
- No utilice para el diagnóstico o la evaluación de diabetes ni para uso neonatal.
- En pacientes gravemente hipotensos, deshidratados o conmocionados, pueden producirse resultados inexactos. Estos también pueden producirse en el caso de individuos que estén pasando por un estado hiperglucémico-hiperosmolar, con o sin cetosis.

**ADVERTENCIA:** Al abrir el envase de las tiras reactivas, examine el producto en busca de piezas faltantes, dañadas o rotas. Asegúrese de que la tapa del frasco de las tiras reactivas esté bien cerrada. Si el producto está dañado o la tapa del frasco no está cerrada, **NÓ** use las tiras reactivas para la prueba; el producto puede dar resultados inexactos. Comuníquese con el departamento de atención al cliente de Trividia Health al 1-800-803-6025 para obtener reemplazo y asistencia.

Número de teléfono, Guía rápida de prueba, Resultados esperados .....	Portada
<b>Introducción e información importante</b> .....	1
<b>Conozca el sistema</b>	
Medidor .....	8
Tiras de prueba .....	11
Solución de control .....	13
<b>Cómo empezar</b>	
Pruebas de control de calidad .....	16
Verificación automática .....	16
Prueba de control .....	17
Cómo evaluar la solución de control .....	18
<b>Pruebas de sangre</b>	
Cómo obtener una muestra de sangre.....	22
Cómo analizar la sangre .....	26
El sistema TRUE METRIX AIR y las pruebas de laboratorio .....	30
Mensajes de advertencia sobre los resultados fuera de la escala del sistema.....	31
<b>Configuración del medidor</b>	
Configuración de la fecha / la hora.....	32
Configuración de Bluetooth® Smart, etiquetas de evento, alerta de la prueba de cetonas y recordatorios de la prueba.....	34
<b>Memoria del medidor</b>	
Cómo ver los promedios .....	38
Cómo ver la memoria .....	39
Emparejamiento (conexión) del medidor con su Dispositivo Móvil .....	40

## **Cuidado, limpieza/desinfección y resolución de problemas**

Cuidado de TRUE METRIX AIR.....	44
Cómo cambiar la pila.....	50
Resolución de problemas.....	51
Mensajes .....	53
Especificaciones del sistema/composición química .....	56
Acerca de Bluetooth Smart.....	57
Garantía del medidor .....	60
Información de seguridad y compatibilidad electromagnética del sistema .....	61
Componentes del sistema de control de glucosa en sangre.....	63
Referencias .....	64

## Conozca el sistema

### Medidor

#### Parte superior del medidor



#### ① Botón “ ◀ ”

Disminuye los números de la configuración del medidor, quita el símbolo ALT, retrocede por fecha y hora cuando se visualizan los resultados y los promedios guardados en la memoria; recorre las etiquetas de evento para marcar los resultados (si tiene la opción).

#### ② Botón “ • ”

Enciende el medidor para ver los valores promedio, los resultados en la memoria; para acceder a la configuración del medidor; para activar las etiquetas de evento en la configuración del medidor; activa y desactiva Bluetooth Smart de la configuración del medidor.

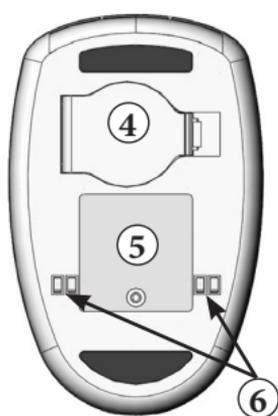
#### ③ Botón “ ▶ ”

Aumenta los números de la configuración del medidor; agrega el símbolo ALT; avanza por fecha y hora cuando se visualizan los resultados y los promedios guardados en la memoria; recorre las etiquetas de evento para marcar los resultados (si tiene la opción).

### Parte frontal del medidor

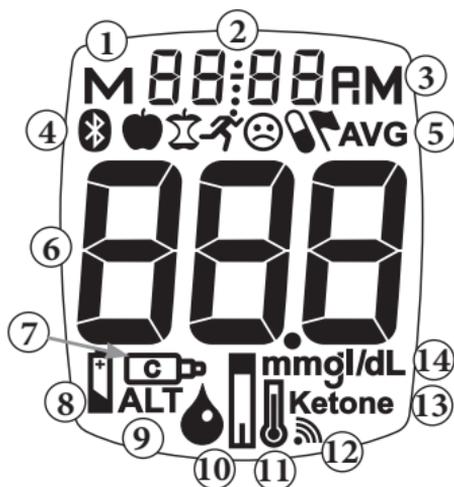


### Parte posterior del medidor



- ① **Pantalla del visor**  
Muestra resultados, mensajes, instrucciones para el usuario e información.
- ② **Puerto de prueba**  
Inserte la tira de prueba TRUE METRIX aquí, con los bloques de contacto hacia arriba.
- ③ **Botón de liberación de la tira**  
Libera la tira después de la prueba para su eliminación.
- ④ **Compartimento para la pila**  
Use una pila de litio de 3 V no recargable (n.º CR2032), con el lado positivo (“+”) hacia arriba (consulte la sección *Cómo cambiar la pila*).
- ⑤ **Etiquetas del medidor**  
Contienen el número de serie del medidor.
- ⑥ **Contactos de la base**  
Contactos usados para cargar los resultados del medidor a una computadora mediante una base (llame al 1-800-803-6025, Lunes - Viernes 8AM-8PM EST.) para obtener asistencia.

## Pantalla del visor completo



1. El resultado está en la memoria
2. Fecha y hora
3. La hora indica AM/PM
4. Símbolo de Bluetooth y símbolos de la etiqueta de evento
5. El resultado es un promedio de 7, 14, 30, 60 o 90 días
6. Resultado de la prueba
7. Símbolo de control
8. Símbolo de pila
9. Símbolo de lugar alternativo (ALT)
10. Símbolo de gota: aplique sangre o solución de control
11. Símbolo de temperatura
12. Símbolo de recordatorio de la prueba
13. Símbolo de alerta de la prueba de cetona
14. Unidad de medida (**Nota:** El usuario no podrá cambiar la configuración de fábrica, mg/dl).

## La tira de prueba

### Parte superior de la tira de prueba

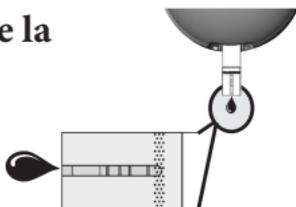


- ① **Extremo de contacto:** introdúzcalo en el puerto de prueba con los bloques de contacto hacia arriba.
- ② **Punta para la muestra:** lleve la punta de la tira de prueba hacia la parte superior de la gota de muestra (sangre o solución de control) **después** de que aparezca el símbolo de gota en el visor.

*Nota: Introduzca la tira de prueba en el medidor antes de que la sangre o la gota de solución de control hayan tocado la punta para la muestra.*

### Colocación de la muestra

**Correcto**

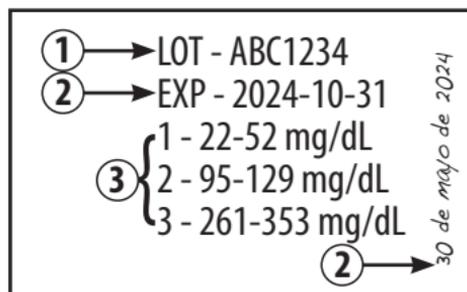


**Incorrecto**



- Deje que la gota de sangre penetre en la punta para la muestra hasta que comience la prueba (el medidor emite un pitido y los guiones se mueven por la pantalla).
- No manche ni friegue la gota con la tira de prueba.
- No aplique más muestra a la tira de prueba después de que comience la prueba.
- No aplique sangre ni solución de control en la parte superior de la tira de prueba.
- No introduzca la punta para la muestra con muestra en el puerto de prueba. Puede dañar el medidor.

## Etiqueta del envase de las tiras de prueba



- ① **Número de lote (LOT):** se usa como identificación cuando llama para obtener ayuda.
- ② **Fechas de vencimiento (EXP):** anote en la etiqueta del envase la fecha en que lo abrió por primera vez. Deseche el envase y las tiras de prueba sin usar después de la fecha de vencimiento del envase abierto o de la fecha impresa junto a **EXP** en la etiqueta del envase, lo que suceda primero. Consulte las Instrucciones de uso de las tiras de prueba para conocer la fecha de vencimiento del envase abierto.

---

**¡Precaución!** *El uso de las tiras de prueba o la solución de control después de la fecha de vencimiento indicada puede generar resultados de prueba incorrectos. Deseche los productos vencidos y realice la prueba con productos nuevos.*

---

- ③ **Escalas de prueba de control:** escalas de números en las que debe estar el resultado de la prueba de control para asegurar que el sistema funcione correctamente.

---

**Nota:** *Solo a modo de ejemplo. No representan las escalas reales de la prueba de control.*

---

## Solución de control (control)

### Etiqueta del frasco de solución de control



- ① **Número de lote (LOT):** se usa como identificación cuando llama para obtener ayuda.
- ② **Fechas de vencimiento (EXP):** anote en la etiqueta del frasco la fecha en que lo abrió por primera vez. Deseche el frasco si transcurrieron 3 meses después de abierto o de la fecha impresa junto a **EXP** en la etiqueta, lo que suceda primero.
- ③ **Nivel de solución de control (1, 2 o 3):** recomendamos evaluar al menos 2 niveles de solución de control. Comuníquese al 1-800-803-6025, Lunes - Viernes 8AM-8PM EST, para obtener asistencia en la obtención de diferentes niveles de solución de control.

## **Cómo empezar**

El medidor viene con la fecha y la hora preestablecidas, y con la función Bluetooth Smart activada. La característica de etiqueta de evento, el alerta de la prueba de cetona y todos los recordatorios de la prueba están desactivados. Antes de usar el medidor por primera vez o después de cambiar la pila, verifique la fecha, la hora, Bluetooth Smart, las etiquetas de evento, las alertas y los recordatorios, y actualícelos según sea necesario (consulte la sección *Configuración del medidor*).

El medidor se activa cuando se introduce una tira de prueba en el puerto de prueba o cuando se presiona el botón “•” (consulte las secciones *Memoria y Configuración del medidor*).

El medidor se desactiva cuando se libera o extrae la tira de prueba del medidor, cuando se presiona el botón “•” o después de 2 minutos de inactividad.

La función Bluetooth Smart se desactiva cuando se inserta una tira de prueba en el puerto de prueba o cuando el medidor se coloca en la base.

La activación del alerta de la prueba de cetona establece un recordatorio para controlar los niveles de cetona según el plan de tratamiento cuando hay un resultado de glucosa en la sangre superior a 240 mg/dl.

Los recordatorios de la prueba se establecen como un despertador para emitir un tono audible durante 10 segundos y recordarle que debe hacerse una prueba. Se pueden configurar hasta cuatro recordatorios de la prueba por día.

## Cómo empezar (continuación)

Las etiquetas de evento le permiten etiquetar los resultados de la glucosa en sangre para vincularlos con los siguientes eventos:

-  Antes de comer: la prueba se realizó justo antes de una comida.
-  Después de comer: la prueba se realizó 2 horas después de una comida.
-  Ejercicio: la prueba se realizó durante el ejercicio físico o después de este.
-  Medicamentos: los medicamentos tomados pueden haber afectado los resultados de la prueba.
-  Enfermo: la prueba se realizó cuando la persona estaba enferma.
-  Otro: cualquier otra razón por la cual la prueba es única o diferente en cierto modo (ejemplo: estrés, ingesta de alcohol). En el diario de registro, anote la razón por la cual se etiquetó el resultado. El hecho de ver un resultado con esta etiqueta de evento en la memoria del medidor ayudará a recordarle que hay más información sobre esta prueba en su diario de registro.

El etiquetado de resultados ayuda a hacer un seguimiento del efecto que podrían tener eventos específicos en los resultados de las pruebas de glucosa en sangre. El etiquetado de eventos le ofrece asistencia a su médico o profesional de la salud y a usted en el control de la diabetes.

## Pruebas de control de calidad

Para asegurarse de que obtenga resultados exactos y confiables, TRUE METRIX AIR le ofrece dos clases de pruebas de control de calidad. Estas pruebas le permiten garantizar que su sistema funcione correctamente y que su técnica de prueba sea satisfactoria.

### Verificación automática

El medidor genera una prueba de verificación automática cada vez que se inserta correctamente una tira de prueba en el puerto de prueba.

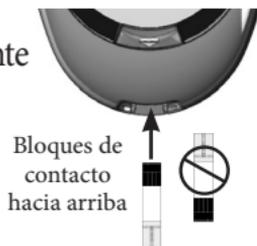
Introduzca una tira de prueba en el puerto de prueba.

El medidor funciona correctamente si sucede lo siguiente:

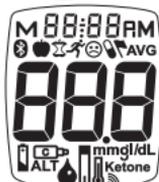
- ~ aparece el visor completo;
- ~ aparece la hora en la parte superior de la pantalla;
- ~ el símbolo de gota empieza a parpadear.

Si aparece un mensaje de error en la pantalla, el medidor no realizará la prueba.

Consulte la sección *Resolución de problemas* o llame al 1-800-803-6025, Lunes - Viernes 8AM-8PM EST.



Bloques de  
contacto  
hacia arriba



Visor completo



Símbolo de gota



Mensaje de error

---

**¡Precaución!** Si falta algún segmento en la pantalla cuando se enciende el medidor por primera vez, no use el medidor para realizar la prueba. Llame al 1-800-803-6025, Lunes - Viernes 8AM-8PM EST.

---

## Prueba de control

Recomendamos hacer algunas pruebas de control de práctica antes de usar el medidor por primera vez para realizar una prueba de sangre.

Se deberán realizar pruebas de control:

- A modo de práctica, para asegurarse de que domina la técnica de pruebas correctamente.
- Ocasionalmente, a medida que usa el envase de tiras de prueba.
- Cuando se abre un nuevo envase de tiras de prueba.
- Cuando los resultados parecen ser excepcionalmente altos o bajos.
- Si el envase ha quedado abierto o expuesto a condiciones extremas de calor o frío.
- Cada vez que sea necesario realizar una verificación del funcionamiento del sistema.
- Si se sospecha que el medidor está dañado (porque se cayó, fue aplastado, se humedeció, etc.).

---

*Nota: Es importante realizar pruebas de control con más de un nivel de solución de control. La solución de control TRUE METRIX ofrece tres niveles para las pruebas de control. Llame al 1-800-803-6025, Lunes - Viernes 8AM-8PM EST, para obtener asistencia para la determinación de diferentes niveles de solución de control.*

---

---

**¡Precaución!** *Las escalas de control impresas en la etiqueta del envase de las tiras de prueba solo son para los resultados de la prueba de control y no son niveles sugeridos para su nivel de glucosa en sangre. No beba la solución de control.*

---

## Cómo evaluar la solución de control

Use **ÚNICAMENTE** la solución de control TRUE METRIX con el medidor de autocontrol TRUE METRIX AIR y las tiras de prueba TRUE METRIX.

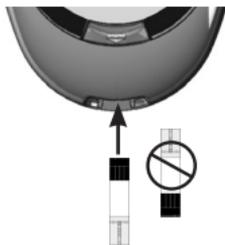
1. Verifique las fechas en la etiqueta de la solución de control y la del envase de las tiras de prueba. No use la solución de control ni las tiras de prueba después de las fechas de vencimiento (Solución de control: 3 meses después de abierta o de la fecha junto a **EXP** en la etiqueta del frasco; tiras de prueba: después de la fecha de vencimiento del envase abierto (consulte las Instrucciones de uso de las tiras de prueba) o de la fecha junto a **EXP** en la etiqueta del envase. Deseche los productos vencidos y use productos nuevos.
2. Deje que la solución de control, el envase de las tiras de prueba y el medidor alcancen la temperatura ambiente. Anote la fecha en que abrió el envase por primera vez en la etiqueta del frasco de solución de control y en la etiqueta del envase de las tiras de prueba cuando use los productos por primera vez.
3. Mueva suavemente o dé vuelta la solución de control para mezclarla.  
**NO LA AGITE.**
4. Retire una tira de prueba del envase y tápelo inmediatamente. Utilice la tira de prueba rápidamente después de sacarla del envase.

LOT 8LOA18  
EXP 2024-10-31

LOT - ABC1234  
EXP - 2024-10-31  
1 - 22-52 mg/dL  
2 - 95-129 mg/dL  
3 - 261-353 mg/dL  
30 de mayo de 2024

5. Introduzca la tira en el puerto de prueba. El medidor se activará.

**Nota:** Si se dejó una tira fuera del envase por mucho tiempo antes de realizar la prueba, aparece un mensaje de error cuando se la introduce en el medidor. Saque la tira vieja y deséchela. Use una nueva para realizar la prueba.



Bloques de contacto hacia arriba

6. Espere hasta que el símbolo de gota aparezca en el visor. Mantenga la tira de prueba en el medidor hasta que la prueba haya finalizado.



Símbolo de gota

**Nota:** Si se retira la tira de prueba antes de que finalice la prueba, aparece un mensaje de error. Saque la tira vieja y deséchela. Use una nueva para realizar la prueba.

7. Con la tapa retirada, invierta el frasco de solución de control. Deje caer una gota de la solución en una toallita de papel limpia. Limpie la punta del frasco y deseche la toallita.
8. Suavemente deje caer una gota de solución de control sobre un pequeño trozo de papel de aluminio o envoltorio plástico transparente sin usar. Deséchelo después de usar.



Deseche la gota de solución de control en una toallita de papel

9. Con la tira de prueba todavía en el medidor, toque la punta para la muestra de la tira de control en la parte superior de la gota de solución de control. Deje que la gota penetre en la tira de prueba. Separe la tira de prueba de la gota cuando el medidor emita un pitido.



10. Aparecen guiones a lo largo de la pantalla para indicar que el medidor está realizando la prueba.



Pruebas del medidor

**Nota:** Si el medidor no emite un pitido ni comienza a realizar la prueba poco después de absorber la muestra, retire la tira de prueba y deséchela. Repita la prueba con una tira de prueba nueva. Si el problema persiste, consulte la sección Resolución de problemas.

11. Compare el resultado del medidor con la escala de prueba de control impresa en la etiqueta del envase de las tiras de prueba para verificar el nivel de solución de control que está usando. Si el resultado está dentro de la escala, se puede utilizar el sistema para realizar una prueba de sangre. Si no se encuentra dentro de la escala, repita la prueba con una tira de prueba nueva.



Etiqueta del frasco de solución de control

1 - 72-90 mg/dL  
2 - 150-200 mg/dL  
3 - 301-398 mg/dL

Etiqueta del envase de las tiras de prueba



Símbolo de control

(Son únicamente ejemplos y no representan la escala real de la prueba de control).

**Nota:** El resultado de la prueba de control muestra el símbolo de control en la pantalla.

---

**¡Precaución!** Si el resultado de la prueba de control está fuera de la escala, realice la prueba nuevamente. Si sigue estando fuera de la escala, no se deberá utilizar el sistema para realizar la prueba de sangre. Llame al 1-800-803-6025, Lunes - Viernes 8AM-8PM EST.

---

12. Después de que se muestra el resultado, el botón de liberación de la tira parpadea. Sujete el medidor con la tira de prueba orientada hacia abajo. Oprima el botón de liberación de la tira de prueba para liberarla y desecharla en el recipiente apropiado. El medidor se apaga.



---

**Nota:** Si retira la tira de prueba antes de que se muestre el resultado, se cancela la prueba. Aparece un mensaje de error y el resultado no se almacena en la memoria. Realice la prueba nuevamente con una tira nueva, y no la retire hasta que se haya mostrado el resultado.

---

## Pruebas de sangre

### Cómo obtener una muestra de sangre

#### ¡ADVERTENCIA!

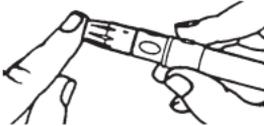
- El sistema para autocontrol de glucosa en sangre TRUE METRIX AIR es para uso de una persona **SOLAMENTE**. **NO** comparta su medidor ni su dispositivo de punción, ni siquiera con miembros de su familia. No lo use para varios pacientes.
- Una vez utilizado el sistema de control de la glucosa en sangre, **TODAS** las piezas podrían transmitir agentes patógenos contenidos en la sangre, incluso después de su limpieza y desinfección.<sup>2</sup>
- La limpieza y desinfección del dispositivo de punción y el medidor destruyen la mayoría de los agentes patógenos contenidos en la sangre, pero no necesariamente todos.
- Lávese bien las manos con agua tibia y jabón antes y después de manipular el medidor, el dispositivo de punción, las lancetas o las tiras de prueba, ya que el contacto con la sangre representa un riesgo de infección.
- Si el medidor es operado por otra persona que brinda asistencia con la prueba, esta persona debe limpiar y desinfectar el medidor y el dispositivo de punción antes de su uso.
- Es importante mantener el medidor y el dispositivo de punción limpios y desinfectados. Para obtener instrucciones sobre cómo limpiar y desinfectar el medidor y el dispositivo de punción, consulte *Cuidado, limpieza y desinfección del medidor* y *Limpieza y desinfección del dispositivo de punción*.

## **Cómo obtener una muestra de sangre (continuación)**

Consulte las “Instrucciones de uso” del dispositivo de punción para obtener instrucciones detalladas.

- Nunca comparta la lanceta o el dispositivo de punción. Las lancetas son para un solo uso. No vuelva a utilizarlas.
- No use sangre venosa para las pruebas.
- Para ayudar a prevenir resultados altos falsos, lávese las manos antes de usar el sistema para evaluar la sangre, especialmente después de haber manipulado fruta.

### **De la yema del dedo**

1. Prepare la yema del dedo lavándose las manos con agua tibia y jabón. Enjuáguelas y séquelas bien. Desinfecte la piel limpia con un antiséptico (p. ej., alcohol al 70%).
  2. Coloque el extremo del dispositivo de punción equipado con una lanceta contra la punta del dedo. Haga una punción en la yema del dedo con la lanceta.
- 
3. Deje el dispositivo de punción a un lado. Para ayudar a que se forme la gota de sangre, baje la mano a la altura de la cintura y masajee suavemente el dedo desde la palma hasta la yema de este. Espere a que se forme la gota de sangre antes de intentar aplicarla en la tira de prueba. Aplique la muestra a la punta para la muestra de la tira de prueba.
  4. Vuelva a colocar la tapa y retire la lanceta usada del dispositivo de punción. La lanceta usada puede ser un material con riesgo biológico. Deséchela cuidadosamente según las instrucciones del médico o profesional de la salud.

## Del antebrazo

### Notas importantes sobre las pruebas en el antebrazo<sup>4</sup>

- Consulte al médico o profesional de atención de la salud para saber si en su caso puede usar sangre del antebrazo.
  - Los resultados con esta sangre no siempre son los mismos que con la sangre de la yema.
  - Siempre realice las pruebas usando las muestras extraídas de la yema del dedo en las siguientes condiciones:
    - ~ Dentro de las 2 horas de comer, hacer ejercicios o recibir insulina.
    - ~ Si el azúcar en la sangre sube o baja rápidamente o los resultados de rutina son con frecuencia fluctuantes.
    - ~ Si está enfermo o con estrés.
    - ~ Si los resultados de la prueba en el antebrazo no concuerdan con el modo en que se siente.
    - ~ Si el nivel de azúcar en la sangre es bajo o alto.
    - ~ Si no nota síntomas cuando el nivel de azúcar en sangre es bajo o alto.
1. Escoja la zona donde realizará la punción. Lávela con jabón y agua tibia, enjuáguela y séquela bien. Desinfecte la piel limpia con un antiséptico (p. ej., alcohol al 70%).
  2. Frote enérgicamente la zona o aplique una compresa tibia y seca para aumentar el flujo de sangre.
  3. Coloque el extremo del dispositivo de punción equipado con una lanceta firmemente contra el antebrazo. Presione el botón disparador. Presione firmemente el dispositivo de punción durante 10 segundos. Aplique la muestra a la punta para la muestra de la tira de prueba.



4. Vuelva a colocar la tapa y retire la lanceta del dispositivo de punción.

---

***¡Precaución!*** *La lanceta usada puede ser un material con riesgo biológico. Deséchela cuidadosamente según las instrucciones del médico o profesional de la salud.*

---

## Cómo analizar la sangre

### 1. VERIFIQUE LA FECHA Y LA HORA DEL MEDIDOR ANTES DE CADA PRUEBA DE GLUCOSA.

Con el medidor apagado, mantenga presionado el botón “•” hasta que aparezca la pantalla completa y se emitan varios pitidos. Suelte el botón “•”. Si la fecha y la hora son incorrectas, consulte la sección Configuración del medidor en el manual de usuario para configurarlas correctamente.

2. Controle las fechas en el envase de las tiras de prueba que está utilizando. No utilizar si el frasco abierto fecha de caducidad (consulte las Instrucciones de uso de las tiras de prueba) o de la fecha impresa junto a **EXP** en la etiqueta, lo que suceda primero.

3. Limpiar y desinfectar la yema del dedo (o el antebrazo en caso de pruebas en lugares alternativos) (consulte la sección *Cómo obtener una muestra de sangre*).

4. Retire una tira de prueba del envase. Y tápelo inmediatamente. Utilice las tiras de prueba rápidamente después de sacarlas del envase.

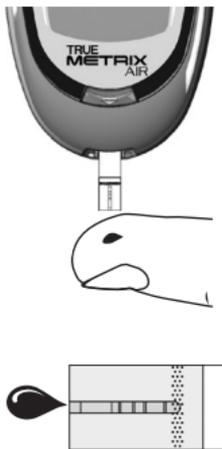
5. Cuando el medidor está desactivado, introduzca el extremo de contacto de la tira de prueba (bloques hacia arriba) en el puerto de prueba. El medidor se activará. Mantenga la tira de prueba en el medidor hasta que la prueba haya finalizado.

Para marcar la prueba como resultado de un lugar alternativo (antebrazo), presione “▶” el botón. El símbolo ALT aparece en el visor. Presione el botón “◀” para eliminar el símbolo ALT. Espere hasta que aparezca el símbolo de gota en la pantalla.



**Nota:** Si se dejó una tira fuera del envase por mucho tiempo antes de realizar la prueba, aparece un mensaje de error cuando se la introduce en el medidor. Saque la tira vieja y deséchela. Use una nueva para realizar la prueba.

6. Realice la punción en la yema del dedo o el antebrazo. Deje que se forme una gota (consulte *Cómo obtener una muestra de sangre*).
7. Con la tira de prueba todavía en el medidor, toque la punta para la muestra de la tira de prueba con la parte superior de la gota de sangre, para permitir que la sangre penetre en la tira de prueba. Retire la tira de prueba de la gota de sangre inmediatamente después de que el medidor emita un pitido y aparezcan guiones en la pantalla.



---

**Nota:** Si el medidor no comienza a realizar la prueba poco después de tocar la gota de sangre con la punta para la muestra, deseche la tira de prueba. Repita la prueba con una tira de prueba nueva y una gota de sangre nueva. Si el problema persiste, consulte la sección Resolución de problemas.

---

8. Aparecen guiones a lo largo del visor para indicar que el medidor está realizando la prueba.



9. Cuando la prueba ha finalizado, se muestra el resultado. El botón de liberación de la tira parpadea.

Para marcar el resultado con una etiqueta de evento, asegúrese de que las etiquetas de evento estén activadas (ver *Bluetooth Smart*, , *Etiquetas de evento*, *Alerta de cetona* y *Recordatorios de la prueba*). Los iconos de la Etiqueta de evento destellan.

Presione el botón “▶” o “◀” para ir a la etiqueta de evento correcta. Presione el botón “•” para marcar el resultado de la prueba con un evento (el icono deja de destellar).

Las etiquetas de eventos son las siguientes:

- 🍏 Antes de comer: la prueba se realizó justo antes de una comida.
- 🕒 Después de comer: la prueba se realizó 2 horas después de una comida.
- 🏃 Ejercicio: la prueba se realizó durante el ejercicio físico o después de este.
- 💊 Medicamentos: los medicamentos tomados pueden haber afectado los resultados de la prueba.
- 😷 Enfermo: la prueba se realizó cuando la persona estaba enferma.
- 🚩 Otro: cualquier otra razón por la cual la prueba es única o diferente en cierto modo (ejemplo: estrés, ingesta de alcohol). En el diario de registro, anote la razón por la cual se etiquetó el resultado. El hecho de ver un resultado con esta etiqueta de evento en la memoria del medidor ayudará a recordarle que hay más información sobre esta prueba en el diario de registro. Anote el resultado en el registro.



Resultado de la prueba



Etiqueta de evento (Se muestra el icono de antes de comer)



Parte superior del medidor

10. Sujete el medidor con la tira de prueba orientada hacia abajo. Presione el botón de liberación de la tira de prueba para desecharla en el recipiente apropiado. El medidor se apaga. El resultado se almacena en la memoria con la fecha y la hora.



---

**Nota:** Si retira la tira de prueba antes de que se muestre el resultado, se cancela la prueba. Aparece un mensaje de error y el resultado no se almacena en la memoria. Realice la prueba nuevamente con una tira nueva, y no la retire hasta que se haya mostrado el resultado.

---

---

**¡Precaución!** La lanceta y la tira de prueba usadas pueden ser materiales con riesgo biológico. Deséchelas cuidadosamente según las instrucciones del médico o profesional de la salud.

---

## **Sistema para autocontrol de glucosa en sangre TRUE METRIX AIR y prueba de laboratorio**

Al comparar los resultados del sistema para autocontrol de glucosa en sangre TRUE METRIX AIR y un sistema de laboratorio, las pruebas de sangre con el sistema TRUE METRIX AIR deben realizarse dentro de los 30 minutos posteriores a un análisis de sangre de laboratorio. Si acaba de comer, los resultados de la yema del dedo con el sistema para autocontrol de glucosa en sangre TRUE METRIX AIR pueden ser hasta 70 mg/dl más elevados que los resultados de laboratorio con muestras de sangre venosa.<sup>5</sup>

## Mensajes de advertencia sobre los resultados fuera de la escala del sistema

### ¡ADVERTENCIA!

El medidor lee niveles de glucosa en sangre de 20 a 600 mg/dl.

Si el resultado de la prueba es inferior a 20 mg/dl, la pantalla del medidor indicará “Lo”.

Si el resultado de la prueba es superior a 600 mg/dl, la pantalla del medidor indicará “Hi”.

**SIEMPRE** repita la prueba para confirmar los resultados bajos (“Lo”) y altos (“Hi”). Si los resultados continúan siendo “Lo” o “Hi”, llame al médico o profesional de la salud **inmediatamente**.



**Nota:** Los resultados “Lo” se incluyen en el promedio como 20 mg/dl. Los resultados “Hi” se incluyen como 600 mg/dl.

Si el resultado de la prueba de glucosa en sangre es superior a 240 mg/dl, y el alerta de cetona está activada, aparece la palabra “Ketone” en la pantalla del medidor con el resultado de la glucosa (consulte la sección *Alerta de la prueba de cetona*).



Alerta de la prueba de cetona

**¡Precaución!** Si se muestra una alerta de prueba de cetona en la pantalla del medidor, esto no significa que se hayan detectado cetonas en su sangre. Realice una prueba de cetona según el plan de tratamiento, de acuerdo con lo indicado por el médico o profesional de la salud.

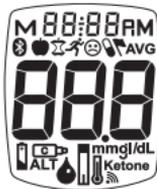
**Nota:** Se puede activar o desactivar el alerta de la prueba de cetona durante la configuración del medidor.

## Configuración del medidor

**Nota:** si el medidor se apaga en cualquier momento durante la configuración, vuelva al paso 1 de la sección Configuración del medidor y comience otra vez.



1. Con el medidor desactivado, mantenga presionado el botón “•” hasta que aparezcan la pantalla completa y una serie de pitidos (después de aproximadamente 10 segundos). Libere el botón “•”. En el medidor, se activa la función de configuración.



### **Configuración de la fecha y la hora**

2. La hora parpadea. Para cambiarla, presione los botones “▶” o “◀” en la parte superior del medidor para seleccionar la hora. Al igual que con muchos despertadores, para fijar “AM” o “PM”, recorra las horas hasta que aparezca “AM” o “PM” en la pantalla. Presione el botón “•” para confirmar.
3. Los minutos parpadean. Para cambiarlos, presione los botones “▶” o “◀” para seleccionar los minutos. Presione el botón “•” para confirmar.



4. El mes (número) parpadea.  
Para cambiarlo, presione los botones  
“▶” o “◀” para seleccionar el mes.  
Presione el botón “•” para confirmar.



5. El día (número) parpadea.  
Para cambiarlo, presione los botones  
“▶” o “◀” para seleccionar el día.  
Presione el botón “•” para confirmar.



6. El año parpadea.  
Para cambiarlo, presione los botones  
“▶” o “◀” para seleccionar el año.  
Presione el botón “•” para confirmar.



---

**Nota:** El medidor emite un pitido cada vez que se confirma un ajuste de la configuración (cuando se presiona el botón “•”).

---

## Configuración de Bluetooth Smart, etiquetas de evento, alerta de la prueba de cetonas y recordatorios de la prueba

El medidor se entrega con la función Bluetooth Smart activada. Busque el icono de Bluetooth  en la pantalla del medidor para confirmar que esté activado. Las etiquetas de evento, el alerta de prueba de cetona y los recordatorios de prueba están desactivados.

***Nota:** Si el medidor se apaga en cualquier momento durante la configuración, vuelva al paso 1 de la sección Configuración del medidor y comience otra vez.*

### Bluetooth Smart

La carga de resultados con la función Bluetooth Smart permite que su medidor envíe resultados a una aplicación (App) instalada en un dispositivo móvil emparejado. Consulte la sección Emparejamiento (conexión) del medidor con su dispositivo móvil en la página 40 para obtener más información.

Después de configurar el año, presione los botones “▶” o “◀” para la función Bluetooth Smart a activar o desactivar. Presione el botón “•” para confirmar. El medidor sigue a la configuración de etiqueta de evento.



Bluetooth Smart  
habilitado



Bluetooth Smart  
deshabilitado

## Etiquetas de evento

Las etiquetas de evento se usan para marcar un resultado de prueba que fue obtenido durante un evento específico.

1. Después de activar o desactivar la función Bluetooth Smart, presione los botones “▶” o “◀” para encender o apagar las etiquetas de evento. Presione el botón “•” para confirmar, luego el medidor sigue a la siguiente configuración de alerta de la prueba de cetona.



Parte superior del medidor



Etiquetas de evento



Alerta de la prueba de cetona

## Alerta de la prueba de cetona

Cuando el resultado de la prueba de glucosa en sangre es superior a 240 mg/dl, el alerta de prueba de cetona es un recordatorio para controlar las cetonas según el plan de tratamiento.

2. Presione los botones “▶” o “◀” para activar o desactivar el alerta. Presione el botón “•” para confirmar, luego el medidor sigue a la siguiente configuración de recordatorio de la prueba.

---

**¡Precaución!** Si se muestra una alerta de prueba de cetona en la pantalla del medidor, esto no significa que se hayan detectado cetonas en su sangre. Realice una prueba de cetona según el plan de tratamiento, de acuerdo con lo indicado por el médico o profesional de la salud.

---

## Recordatorio de la prueba

Se pueden configurar hasta cuatro recordatorios de la prueba por día. El recordatorio suena a una hora establecida durante 10 segundos. El medidor viene con todos los recordatorios de la prueba desactivados.

Para configurar los recordatorios de la prueba:

1. Después de presionar el botón “•” para fijar el alerta de la prueba de cetona, la pantalla muestra la configuración del primer recordatorio (A-1). Para activar el recordatorio, presione el botón “▶”. Para desactivar nuevamente el recordatorio, presione el botón “◀”. Presione el botón “•” para confirmar.
2. Cuando se elige “on”, presione el botón “•”. La hora parpadea. Presione los botones “▶” o “◀” para fijar la hora. Para fijar AM/PM, desplácese por los números (presione los botones “▶” o “◀”) hasta que quede “AM” o “PM” junto a la hora correcta. Presione el botón “•” para confirmar.
3. Los minutos parpadean. Presione los botones “▶” o “◀” para fijar los minutos. Presione el botón “•” para confirmar. El medidor pasa al siguiente recordatorio de la prueba.



Recordatorio de la prueba



4. Active los recordatorios y repita la configuración de la hora para las 3 alertas siguientes (si es necesario).



### Cómo salir de la configuración

Mantenga presionado el botón “•” hasta que se apague el medidor. El medidor se apaga después de 2 minutos de inactividad. Las opciones de configuración quedarán guardadas.

**Nota:** Si se activa algún recordatorio de prueba, el símbolo de alerta aparece en todas las pantallas. Si la pila se agota o se sustituye, es posible que deba volver a configurar el alerta de prueba de cetona y los recordatorios de prueba.



Símbolo de recordatorio de la prueba

## Memoria del medidor

### Cómo ver los promedios

La función de promedios le permite ver el promedio de todos los resultados de las pruebas de glucosa en sangre en un período de 7, 14, 30, 60 o 90 días. Los resultados de la prueba de control no se incluyen en los promedios.

Puede revisar el promedio de los resultados de glucosa de los últimos 7, 14, 30, 60 o 90 días.

1. Con el medidor desactivado, presione y libere el botón “•”. La pantalla se desplaza por los valores promedio de 7, 14, 30, 60 y 90 días.
2. Si no se presiona ningún botón, el medidor se apaga luego de 2 minutos.

---

**Nota:** Si no hay valores de promedio, se visualizan tres guiones para los promedios de 7, 14, 30, 60 y 90 días.

---



Promedio  
de 7 días



Sin promedio

## Cómo ver la memoria

La memoria del medidor guarda 1000 resultados de la prueba de la sangre y de control. Cuando la memoria está llena, los resultados más antiguos se reemplazan por los nuevos.

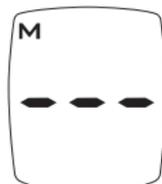
1. Presione y libere el botón “•”.  
El medidor muestra los promedios de 7, 14, 30, 60 y 90 días. Presione y libere el botón “•” nuevamente para ver el resultado de la prueba más reciente en la memoria. Si no hay resultados en la memoria, aparecen guiones con el símbolo de memoria.
2. Presione el botón “▶” para desplazarse hacia adelante por los resultados o el botón “◀” para desplazarse hacia atrás.

Los resultados de prueba marcados como lugar alternativo tienen el símbolo **ALT**.

Los resultados de las pruebas de control muestran el símbolo de control.

Los resultados de las pruebas superiores a 240 mg/dl muestran el símbolo de alerta de la prueba de cetona, cuando el alerta de prueba de cetona se activa durante la configuración.

Las pruebas marcadas con una etiqueta de evento muestran el icono de etiqueta de evento en la pantalla.



Símbolo de memoria



Símbolo de lugar alternativo



Símbolo de alerta de la prueba de cetona



Etiqueta de evento  
(Se muestra el icono de antes de comer)

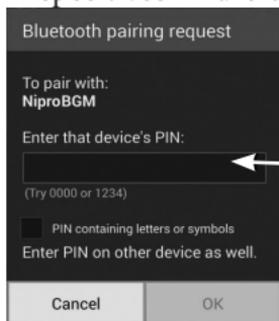
## Emparejamiento (conexión) del medidor con su Dispositivo móvil

El emparejamiento permite que su medidor cargue sus resultados cuando una App (aplicación) instalada en su dispositivo móvil se lo solicite. El medidor debe tener la función Bluetooth Smart activada y su dispositivo móvil debe tener una App instalada que sea capaz de recibir los resultados. El medidor y el dispositivo móvil deben encontrarse a menos de 3 m (10 pies) de distancia entre sí para que los resultados se carguen. Los medidores pueden emparejarse con hasta cuatro (4) dispositivos móviles.



1. Asegúrese de que la función Bluetooth Smart esté encendida en el medidor (consulte sobre el encendido y el apagado de Bluetooth en la sección *Configuración del medidor* en la página 34).
2. Presione el botón “ • ” en el medidor.
3. Siga las instrucciones de su dispositivo móvil para poder ubicar el medidor de autocontrol TRUE METRIX AIR (busque un dispositivo denominado NiproBGM o TRUEAIR). Introduzca los últimos 6 dígitos del número de serie del medidor (que se encuentran en la etiqueta posterior del medidor) en el dispositivo móvil. Este es el número de PIN del medidor. Espere a que el dispositivo móvil confirme la conectividad. Una vez que ambos dispositivos estén emparejados, puede hacer que la App instalada en su dispositivo móvil cargue los resultados de la prueba desde la memoria del medidor.

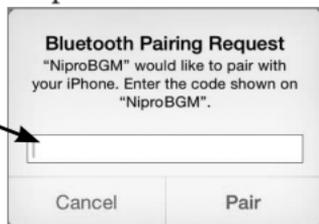
### Dispositivos Android



Número de PIN  
en la etiqueta  
posterior del  
medidor  
(en el recuadro)



### Dispositivos iOS



*(Son solamente ejemplos - muestra la solicitud para emparejar con NIPROBGM. No representa el número de serie real del medidor).*

---

**¡Precaución!** • Si realiza cambios en la configuración del medidor, apague el medidor y comience en el paso 2 para poder lograr el emparejamiento.

- Busque el icono de Bluetooth  en la pantalla del medidor para confirmar que esté activado. Primero debe emparejar los dispositivo móviles con el medidor para que los resultados se carguen.
- Este medidor funciona con Bluetooth Smart. Asegúrese de que su dispositivo móvil pueda funcionar con Bluetooth Smart.
- No empareje más de un dispositivo móvil con el medidor a la vez. Si su medidor ya se ha emparejado con cuatro (4) dispositivos móviles y se intenta emparejarlo con otro dispositivo móvil, el primer dispositivo móvil emparejado se reemplaza con el nuevo dispositivo móvil.
- Si se inserta una tira de prueba en el medidor durante la carga de los resultados a la App, los resultados dejan de cargarse. Debe volver a iniciar la carga desde la App en su dispositivo móvil.
- Visite [www.trividiahealth.com/truemanagerair](http://www.trividiahealth.com/truemanagerair) para obtener una lista de dispositivos móviles y aplicaciones compatibles.

---

**¡ADVERTENCIA!** • Para evitar que se envíen los resultados de otras personas, no permita que los demás usen su medidor para medirse el nivel de glucosa en sangre. Este medidor es para uso de un solo paciente.

- Para garantizar la seguridad de sus resultados, solamente permita que las personas de confianza (médico, familia, etc.) descarguen sus resultados a un programa informático o se conecten a una App móvil.

- Mantenga la privacidad del número de serie de su medidor.

- Permitir que otras personas descarguen su medidor en una computadora o App móvil que no sea suya podría derivar en la pérdida de la privacidad de sus datos.

---

## **Cuidado, limpieza/desinfección y resolución de problemas**

- Guarde el sistema (medidor, control de glucosa, tiras de prueba) en el estuche, para protegerlo de los líquidos, el polvo y la suciedad.
- Guarde el sistema en un lugar seco a temperaturas entre 4.44 °C y 30 °C (40 °F y 86 °F) a una humedad relativa entre 10 % y 80 %. **NO CONGELE.**
- No deje el medidor en una zona donde podría ser aplastado (por ejemplo, el bolsillo trasero, un cajón, el fondo de un bolso, etc.).
- No comparta su medidor, ni siquiera con miembros de su familia.
- Deje que el sistema se asiente a temperatura ambiente durante 10 minutos antes de usarlo.

### **Cuidado, limpieza y desinfección del medidor**

*La limpieza elimina la sangre y la suciedad del medidor.*

*La desinfección elimina la mayoría pero no todos los posibles agentes infecciosos (bacterias o virus) del medidor, incluso los agentes patógenos contenidos en la sangre.*

- Limpie y desinfecte inmediatamente si ha quedado sangre en el medidor o si este está sucio.
- Limpie y desinfecte el medidor al menos una vez a la semana. El medidor se puede limpiar y desinfectar una vez por semana durante 5 años.
- Si el medidor es operado por otra persona que brinda asistencia con la prueba, esta persona debe limpiar y desinfectar el medidor y el dispositivo de punción antes de su uso. No limpie el medidor durante la prueba.
- Limpieza (paso 2) debe ocurrir antes de la desinfección (los pasos #3 y #4).

## Para limpiar y desinfectar el medidor:

1. Lávese las manos cuidadosamente con agua y jabón.
2. **Limpieza:** asegúrese de que el medidor esté apagado y que no haya tiras de prueba insertadas. Use **SOLAMENTE** toallitas Super Sani-Cloth® (N.º de registro 9480-4 de la EPA\*); frote la parte externa completa del medidor aplicando 3 movimientos de limpieza circulares con presión moderada en la parte frontal, la parte posterior, el lado derecho, el lado izquierdo, y la parte inferior y superior del medidor. Deseche las toallitas usadas. (\*Agencia de Protección Ambiental).
3. **Desinfección:** con toallitas nuevas, asegúrese de que todas las superficies externas del medidor permanezcan húmedas durante 2 minutos. Asegúrese de que no ingrese ningún líquido en el puerto de prueba ni en ninguna otra abertura del medidor.



Las toallitas Super Sani Cloth se pueden comprar en los siguientes lugares:

- [Amazon.com](https://www.amazon.com),
  - [Officedepot.com](https://www.officedepot.com)  
o visite su tienda local de Office Depot,
  - [Walmart.com](https://www.walmart.com).
4. Deje secar bien el medidor al aire antes de usarlo para las pruebas.

5. Lávese las manos cuidadosamente de nuevo después de manipular el medidor.
6. Verifique que el sistema esté funcionando adecuadamente realizando una verificación automática (consulte *Cómo empezar*).

Deje de usar el medidor y llame al Servicio al Cliente para obtener asistencia al 1-800-803-6025, Lunes - Viernes 8AM-8PM EST, si ocurre lo siguiente:

- La pantalla del medidor se ve opaca o falta algún segmento en la pantalla.
- Las marcas en el medidor, incluida la etiqueta posterior del medidor, se están desprendiendo o están ausentes.
- Es difícil presionar los botones del medidor o estos no funcionan.
- No es posible insertar una tira de prueba en el puerto de prueba.
- La prueba de verificación automática da un mensaje de error.



---

**Nota:** *No se han evaluado otros desinfectantes. No se ha evaluado el efecto de otros desinfectantes usados de forma intercambiable con el medidor. El uso de desinfectantes que no sean las toallitas Super Sani-Cloth puede dañar el medidor.*

---

**Nota:** *Se han evaluado las toallitas Super Sani-Cloth en el medidor durante un total de 260 ciclos de limpieza y desinfección, lo que equivale a limpiar y desinfectar el medidor una vez por semana durante un período de 5 años. La vida útil del medidor es de 5 años.*

---

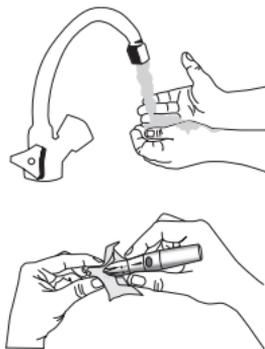
## **Limpieza y desinfección del dispositivo de punción**

El proceso de limpieza y desinfección del dispositivo de punción consta de dos pasos. El primer paso es la **limpieza**. La limpieza elimina la sangre, los líquidos, el polvo o la suciedad. El segundo paso es la **desinfección**. La desinfección elimina la mayoría de los posibles agentes infecciosos (bacterias o virus), aunque no todos, incluidos los patógenos contenidos en la sangre.

**La limpieza se debe llevar a cabo antes de la desinfección.**

**¡Precaución!** Limpie y desinfecte el dispositivo de punción al menos una vez a la semana. El dispositivo de punción se puede limpiar y desinfectar una vez al día durante hasta 3 años. Si hay sangre en el dispositivo de punción, límpielo y desinfectelo antes de que cualquier otra persona lo toque. Si alguien le brinda ayuda o le hace pruebas de sangre, ocúpese de la limpieza y desinfección antes de permitir que otra persona manipule el dispositivo.

1. Lávese bien las manos con agua y jabón o use guantes desechables.
2. **Para limpiar:** Limpie bien toda la superficie externa del dispositivo de punción ÚNICAMENTE con un paño de limpieza Super Sani-Cloth (n.º de reg. 9480-4 de la EPA\*) haciendo 3 movimientos circulares. Deseche el paño usado.
3. Repita el paso 2 si el dispositivo de punción no se ve limpio o deséchelo de manera segura según las normas estatales/locales.



(\*Agencia de Protección Ambiental.)

4. **Para desinfectar:** Saque un paño de limpieza Super Sani-Cloth nuevo y limpie bien toda la superficie externa del dispositivo de punción haciendo 3 movimientos circulares. Asegúrese de repasar toda la superficie del dispositivo de punción.
5. Con paños nuevos, si fuera necesario, dé golpes suaves en toda la superficie externa del dispositivo de punción para asegurarse de que permanezca húmeda durante 2 minutos. Deseche los paños usados. Deje secar bien el dispositivo de punción al aire antes de usarlo.
6. Tire suavemente hacia atrás el cuerpo del dispositivo y presione el botón disparador. Oirá un clic si el dispositivo de punción funciona correctamente.
7. Lávese bien las manos una vez más.

**¡Precaución!** *No se han probado otros desinfectantes. El efecto de otros desinfectantes usados de manera intercambiable no se ha probado con el dispositivo de punción. El uso de desinfectantes distintos de los paños Super Sani-Cloth puede dañar el dispositivo de punción. No utilice el dispositivo de punción y llame al servicio de atención al cliente al 1-800-803-6025, de lunes a viernes, de 8 a. m. a 8 p. m., EST, si:*

- ~ Las marcas en el dispositivo de punción están desapareciendo.
- ~ Es difícil presionar el botón disparador.
- ~ No se puede volver a colocar el capuchón.
- ~ El cuerpo del dispositivo no hace clic cuando se lo tira suavemente hacia atrás.

*Los paños de limpieza Super Sani-Cloth pueden adquirirse en los siguientes sitios: Amazon.com, Officedepot.com (o la tienda Office Depot de su zona), Walmart.com. Los paños de limpieza Super Sani-Cloth se probaron con el dispositivo de punción durante un total de 1095 ciclos de limpieza y desinfección, lo que equivale a limpiar y desinfectar el dispositivo de punción una vez al día durante 3 años. El dispositivo de punción se puede limpiar y desinfectar hasta 7 ciclos por semana durante 3 años.*

## **Cuidado de la solución de control TRUE METRIX**

- Anote la fecha de apertura del envase de solución de control en la etiqueta. Deséchelo 3 meses de abierto o después de la fecha impresa junto a **EXP** en la etiqueta del frasco, lo que suceda primero.
- Después de cada uso, limpie la punta del frasco y ciérrelo bien.
- Deseche cualquier frasco de solución de control que aparenten estar dañados o tengan fugas.
- Conserve a temperaturas entre 2,22 °C y 30 °C (36 °F y 86 °F). **NO CONGELE.**

## **Cuidado de las tiras de prueba de autocontrol TRUE METRIX**

- Guarde las tiras de prueba únicamente en el envase original. No pase las tiras de prueba viejas al envase nuevo, ni las guarde fuera del envase.
- Escriba en la etiqueta la fecha en que abrió el envase por primera vez. Deseche el envase y las tiras de prueba que no haya utilizado si pasó la fecha de vencimiento desde que abrió en el envase por primera vez o la fecha escrita junto a **EXP** en el envase, lo que suceda primero. Consulte las instrucciones de uso de las tiras de prueba para ver la fecha de vencimiento desde que abrió el envase por primera vez. Utilizar tiras de prueba después de su fecha de vencimiento puede dar resultados incorrectos.
- Deseche cualquier envase de las tiras de prueba que aparente estar dañado o tenga fugas.
- Cierre el envase de inmediato después de retirar la tira de prueba. Guarde el sistema en un lugar seco a temperaturas entre 4,44 °C y 30 °C (40 °F y 86 °F) a una humedad relativa entre 10 % y 80 %. **NO CONGELE.**
- No vuelva a utilizar la tira de prueba.
- No doble, corte ni altere las tiras de prueba de ninguna manera.

## Cómo cambiar la pila

Cuando la pila tiene poca carga, aparece el símbolo de pila, aunque seguirá funcionando. Cuando la pila se agota, aparece el símbolo de pila, se emite un pitido y luego se apaga el medidor. Para cambiar la pila:

1. Levante la traba del compartimento para la pila.
2. Dé vuelta el medidor. Mientras sostiene el medidor en una mano con el compartimento para la pila hacia abajo, golpee el medidor suavemente contra la palma de la otra mano para aflojar y quitar la pila.
3. Deseche la pila vieja en un recipiente apropiado.
4. Introduzca una pila nueva, con el lado positivo (“+”) hacia arriba. Cierre la tapa del compartimento para la pila.



Baja



---

**Nota:** Use una pila de litio de 3 V no recargable (n.º CR2032).

---

5. Presione el botón “•” para activar el medidor. Verifique la fecha, la hora, el alerta de la prueba de cetona y los recordatorios de la prueba (ver *Configuración del medidor*). Si el medidor no se activa, verifique si instaló correctamente la pila. De lo contrario, extraiga la pila y vuelva a colocarla. Encienda el medidor presionando el botón “•”. Si el problema persiste, llame al 1-800-803-6025, Lunes - Viernes 8AM-8PM EST.

**¡Advertencia!** La pila no es recargable. Si tiene un cable o un soporte para descargar los resultados en la computadora, **NO** enchufe el extremo del cable USB en un tomacorriente de suministro eléctrico. Intentar recargar las pilas o suministrar energía al medidor enchufándolo al suministro eléctrico provocará que el medidor se prenda fuego o se derrita.

---

**¡Precaución!** Las pilas pueden explotar si no se usan de manera adecuada o se las reemplaza incorrectamente. No arroje la pila al fuego. No desarme ni intente recargar la pila. Deséchela según las reglamentaciones locales correspondientes.

---

## Resolución de problemas

### 1. Después de introducir la tira de prueba, el medidor no se activa.

Razón	Acción
La tira de prueba se insertó al revés, o de atrás para adelante	Saque la tira. Vuelva a insertarla correctamente.
La tira no se introdujo por completo	Retire la tira de prueba. Vuelva a colocar la tira completamente en el medidor.
Error de la tira de prueba	Repita con una tira de prueba nueva.
Pila agotada o sin pila	Cambie la pila.
Pila colocada al revés	El lado positivo (“+”) de la pila debe quedar hacia arriba.
Error del medidor	Llame al 1-800-803-6025, Lunes - Viernes 8AM-8PM EST.

### 2. Después de aplicar la muestra, la prueba no comienza (el medidor no emite un pitido ni comienza a realizar la prueba).

Razón	Acción
La gota de la muestra es demasiado pequeña	Repita la prueba con una tira de prueba nueva y una gota más grande.
La muestra se aplicó después del apagado a los dos minutos	Repita la prueba con una tira de prueba nueva. Aplique la muestra dentro de los 2 minutos de introducir la tira de prueba.
Problema con la tira de prueba	Repita con una tira de prueba nueva.
Problema con el medidor	Llame al 1-800-803-6025, Lunes - Viernes 8AM-8PM EST.

Para obtener asistencia, llame al 1-800-803-6025,  
Lunes - Viernes 8AM-8PM EST.

## Resolución de problemas (continuación)

### 3. La función Bluetooth Smart del medidor está habilitada, pero no recibió el resultado de la prueba en su dispositivo móvil.

Razón	Acción
El dispositivo móvil que tiene instalada la App vinculada a su medidor no está encendido.	Encienda su dispositivo móvil.
La función Bluetooth Smart de su dispositivo móvil está desactivada.	Active la función Bluetooth Smart en de su dispositivo móvil.
El medidor no está vinculado a un dispositivo móvil específico.	Vincule (conecte) el medidor con su dispositivo móvil.
El medidor y el dispositivo móvil están muy lejos.	Ubique el dispositivo móvil y el medidor a un máximo de 3,048 m (10 pies) de distancia entre sí.
Su dispositivo móvil no es compatible con Bluetooth Smart.	No se puede usar su dispositivo móvil.
La App no es compatible con el perfil del medidor de glucosa por Bluetooth. <sup>6</sup>	Descargue una App móvil compatible.

**Nota:** *Cualquier interrupción en la transmisión puede cancelar la transferencia de los resultados de la prueba desde el medidor hasta su teléfono inteligente dispositivo móvil smitir la próxima vez que se inicie la transferencia de datos.*

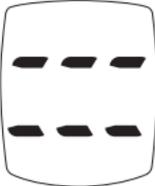
**Para obtener asistencia, llame al 1-800-803-6025,  
Lunes - Viernes 8AM-8PM EST.**

## Mensajes

Visor	Razón	Acción
	Hematocrito no válido	Repita con una tira de prueba nueva usando la sangre total capilar del dedo o el antebrazo. Si el error persiste, llame al 1-800-803-6025, Lunes - Viernes 8AM-8PM EST.
	Error de temperatura • Demasiado frío/ demasiado calor	Antes de realizar la prueba, mueva el medidor y las tiras de prueba a una zona con una temperatura de entre 5 °C y 40 °C (entre 41 °F y 104 °F); espere 10 minutos para que el sistema alcance la temperatura ambiente.
	No se detecta la muestra o se está utilizando una tira de prueba incorrecta	Realice la prueba nuevamente con una tira de prueba nueva y una muestra más grande.
	Tira de prueba usada o fuera del envase durante mucho tiempo, la muestra toca la parte superior de la tira de prueba	Repita con una tira de prueba nueva. Asegúrese de que la punta para la muestra de la tira de prueba haya tocado la parte superior de la gota de muestra. Si el error persiste, llame al 1-800-803-6025, Lunes - Viernes 8AM-8PM EST.
	Error en el medidor	Llame al 1-800-803-6025, Lunes - Viernes 8AM-8PM EST.

Visor	Razón	Acción
	Error de la tira de prueba o resultado de la glucosa en sangre muy alto (superior a 600 mg/dl)	Repita la prueba con una tira de prueba nueva. Si el error persiste, llame al 1-800-803-6025, Lunes - Viernes 8AM-8PM EST. Si tiene síntomas como fatiga, micción excesiva, sed o visión borrosa, siga las indicaciones del médico o profesional de la salud en caso de nivel alto de la glucosa en sangre.
	Se retiró la tira de prueba durante la prueba	Repita la prueba con una tira de prueba nueva. Asegúrese de que se muestre el resultado <u>antes</u> de quitar la tira de prueba.
	Error de comunicación	Llame al 1-800-803-6025, Lunes - Viernes 8AM-8PM EST.
	Pila baja o agotada	Baja: se pueden realizar unas 50 pruebas antes de que se agote la pila. Agotada: el símbolo de la pila aparece y suena un pitido antes de que se desactive el medidor.

*Si continúa apareciendo el mensaje de error, aparece cualquier otro mensaje de error o la resolución de problemas no lo resuelve, llame al 1-800-803-6025, Lunes - Viernes 8AM-8PM EST.*

Visor	Razón	Acción
	<p>Visor roto</p>	<p>No use el medidor para las pruebas. Llame al 1-800-803-6025, Lunes - Viernes 8AM-8PM EST.</p>
	<p><b>¡ADVERTENCIA!</b> <b>Resultados fuera de la escala</b> - <b>Resultados altos</b> &gt; 600 mg/dl - <b>Resultados bajos</b> &lt; 20 mg/dl</p>	<p><b>¡ADVERTENCIA!</b> Repita la prueba con una tira de prueba nueva. Si el resultado sigue siendo “Hi” (alto) o “Lo” (bajo), comuníquese con el médico o profesional de la salud <i>de inmediato</i>.</p>

*Si continúa apareciendo el mensaje de error, aparece cualquier otro mensaje de error o la resolución de problemas no lo resuelve, llame al 1-800-803-6025, Lunes - Viernes 8AM-8PM EST.*

## Especificaciones del sistema

**Escala de resultados:** 20 a 600 mg/dl

**Tamaño de la muestra:** 0,5 microlitros (0,5 µl)

**Muestra:** sangre capilar fresca total del dedo o del antebrazo o solución de control

**Tiempo de la prueba:** resultados en tan solo 4 segundos

**Valor del resultado:** valores de plasma

**Método de ensayo:** amperométrico

**Suministro eléctrico:** una pila de litio de 3 V N.º CR2032 (no recargable)

**Duración de la pila:** aproximadamente 1000 pruebas o 1 año

**Apagado automático:** después de dos minutos de inactividad

**Peso:** 47,06 g (1,66 onzas)      **Tamaño:** 8,74 cm x 5,48 cm x 1,75 cm  
(3,44" x 2,16" x 0,69")

**Tamaño de la memoria:** 1000 resultados de la prueba de la sangre y de control

**Escala operativa (medidor y tiras de prueba):**

**Humedad relativa:** del 10 % al 90 % (sin condensación)

**Temperatura:** 5 °C a 40 °C (41 °F a 104 °F)

**Hematocrito:** 20 % a 70 %

**Altitud:** hasta 310 896 cm (10 200 pies) inclusive

---

**Nota:** Use únicamente en las condiciones ambientales especificadas.

---

**Frecuencia inalámbrica:** banda de 2,4 GHz

**Compatibilidad del dispositivo:** Dispositivo móviles que ejecutan aplicaciones compatibles con el perfil del medidor de glucosa por Bluetooth.<sup>6</sup>

**Composición química**

**Tiras de prueba TRUE METRIX:** glucosa deshidrogenasa-FAD (*especies de Aspergillus*), mediadores, soluciones amortiguadoras y estabilizadores.

**Solución de control TRUE METRIX:** agua, d-glucosa, soluciones amortiguadoras, agente de viscosidad, sales, anilina y conservantes.

## **ACERCA DE BLUETOOTH SMART**

El medidor de autocontrol de glucosa en sangre TRUE METRIX AIR usa Bluetooth Smart para conectarse de manera inalámbrica (emparejarse) con aplicaciones (App) que se encuentran en su dispositivo móviles y que pueden funcionar con el perfil del medidor de glucosa por Bluetooth<sup>6</sup> a fin de transmitir los resultados de la prueba desde la memoria de su medidor.

**Este sistema cumple con la Parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones.**

- (1) Este dispositivo no puede producir interferencia perjudicial.**
- (2) Este dispositivo debe aceptar la interferencia recibida, incluso aquella que pueda provocar un funcionamiento no deseado.**

---

**Nota:** *Se ha evaluado este medidor, que incluye la función Bluetooth Smart, y se ha determinado que cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para brindar una protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este medidor genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de conformidad con las instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales a las radiocomunicaciones. No obstante, no existen garantías de que no se produzca interferencia en una instalación en particular. Si este medidor produce interferencia perjudicial a la recepción por radio o televisión, lo que puede determinarse mediante el encendido y el apagado del medidor, trate de corregir la interferencia adoptando una de las siguientes medidas:*

- *Aleje el medidor de la antena de radio o televisión.*
- *Aleje la antena de radio o televisión del medidor.*

*En 47 CFR §2.1, la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC, por sus siglas en inglés) define la “interferencia perjudicial” de la siguiente manera: una interferencia que suponga un riesgo para el funcionamiento de un servicio de radionavegación o de otros servicios de seguridad o que gravemente degrade, obstruya o interrumpa reiteradamente un servicio de radiocomunicación que funcione de conformidad con el reglamento de radiocomunicaciones [de la UIT].*

*Los cambios o modificaciones que se realicen en el dispositivo sin la aprobación expresa de Trividia Health, Inc. podrían anular la autorización del usuario para utilizar el dispositivo.*

---

Si continúa teniendo problemas, comuníquese con el Servicio al Cliente al 1-800-803-6025, Lunes - Viernes 8AM-8PM EST.

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación establecidos por la FCC para un ambiente no controlado. Este transmisor no debe ubicarse junto a otra antena o transmisor, ni operarse junto con estos.

La función Bluetooth Smart de su medidor envía los resultados de la prueba a su dispositivo emparejado. Para evitar que se envíen los resultados de otras personas y para mantener la congruencia de sus datos, **no** permita que los demás usen su medidor para medirse el nivel de glucosa en sangre.

## **Sistema de autocontrol TRUE METRIX AIR**

### **Garantía limitada de por vida**

Trividia Health, Inc. ofrece la siguiente garantía al comprador original del medidor de glucosa en la sangre para autocontrol TRUE METRIX AIR:

- 1.** Trividia Health Inc. garantiza que este medidor no posee defectos de materiales ni fabricación al momento de la compra. Si el medidor alguna vez deja de funcionar, Trividia Health, Inc. lo reemplazará por un medidor equivalente, a su discreción, sin costo para el comprador. Esta garantía no cubrirá las fallas del medidor a causa de maltrato o por no haberse utilizado de acuerdo con las instrucciones de uso.
- 2.** Esta garantía no contempla la pila suministrada con el medidor.
- 3.** No desarme el medidor. Esta acción anulará la garantía y hará que el medidor muestre resultados falsos.
- 4.** La duración de la garantía implícita, incluida la garantía implícita de comerciabilidad o aptitud para un propósito determinado, se limitará a su vida útil para uso del usuario original de conformidad con cualquier ley estatal en contrario.
- 5.** Trividia Health, Inc. desconoce toda responsabilidad por daños accidentales o emergentes derivados del incumplimiento de las garantías expresas o implícitas, incluida la garantía implícita de comerciabilidad o aptitud para un uso determinado del medidor. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños accidentales o emergentes, por lo que es posible que las limitaciones o la exclusión antes mencionadas no rijan en su caso.
- 6.** Esta garantía otorga al usuario derechos legales específicos; asimismo, el usuario puede tener otros derechos que varían según el estado.

Su representante del Servicio al Cliente de Trividia Health, Inc. podrá brindarle información detallada sobre los procedimientos para devolver el medidor, en caso de que sea necesario.

## **Información de seguridad y compatibilidad electromagnética del sistema**

El medidor TRUE METRIX AIR se sometió a prueba y cumple con los requisitos de emisión electromagnética e inmunidad según se especifica en la norma 60601-1-2 de la Comisión Electrotécnica Internacional (IEC, por sus siglas en inglés), edición 4.0. La emisión electromagnética del medidor es baja. TRUE METRIX AIR cumple con los siguientes requisitos de la norma 60601-1-2, edición 4:

<b>Prueba de compatibilidad electromagnética</b>	<b>Información de cumplimiento</b>
Emisiones radiadas	Límites de Clase B del CISPR 11
Voltaje de emisiones conducidas	No corresponde
Campos electromagnéticos de RF radiada	10 V/m, 80 MHz a 2,7 GHz, 80 % AM a 1 kHz
Campos de proximidad de equipos de comunicaciones inalámbricas de RF	Según la Tabla 8.10
Campos magnéticos de la frecuencia eléctrica	30 A/m, 50 Hz y 60 Hz
Transitorios eléctricos rápidos/ráfagas	No corresponde
Picos	No corresponde
Perturbaciones conducidas inducidas por campos de RF	No corresponde
Caídas de tensión e interrupciones de tensión	No corresponde
Descarga electrostática	+/-8 kV de descarga de contacto; +/-15 kV de descarga de aire

No se prevé interferencia del medidor en otros equipos electrónicos. Debería evaluarse el entorno electromagnético antes de utilizar el dispositivo.

No use el medidor TRUE METRIX AIR en un entorno muy seco, especialmente en presencia de materiales sintéticos.  
No use el medidor TRUE METRIX AIR cerca de fuentes de radiación electromagnética potentes, ya que estas pueden interferir en su correcto funcionamiento.

No use equipos eléctricos, incluidas las antenas, a una distancia inferior a 12 pulgadas (30 cm) de cualquier pieza del medidor TRUE METRIX AIR.

## **Componentes del sistema de monitoreo de glucosa en la sangre**

- Medidor de glucosa en la sangre para autocontrol TRUE METRIX AIR
- Tiras de prueba para automonitoreo de glucosa en la sangre TRUE METRIX
- Solución de control TRUE METRIX
- Dispositivo de punción
- Lanceta para un solo uso

El kit puede contener uno o más de los componentes anteriores. Para obtener los componentes, llame al 1-800-803-6025, Lunes - Viernes 8AM-8PM EST. Otros accesorios pueden afectar negativamente el rendimiento de compatibilidad electromagnética (CEM).

No se anticipan eventos adversos para el paciente y el operador a causa de perturbaciones electromagnéticas, ya que todos los componentes eléctricos del medidor TRUE METRIX AIR están completamente cerrados.

## Referencias

1. American Diabetes Association. *Diagnosis and Classification of Diabetes Mellitus*. Diabetes Care, Volume 37, Supplement 1, Enero de 2014.
2. FDA Public Health Notification: *Use of Fingertick Devices on More than One Person Poses Risk for Transmitting Bloodborne Pathogens: Initial Communication*. Available at <https://wayback.archive-it.org/7993/201701111013014/http://www.fda.gov/MedicalDevices/Safety/AlertsandNotices/ucm224025.htm>.
3. Infection Prevention during Blood Glucose Monitoring and Insulin Administration. Available at <http://www.cdc.gov/injectionsafety/blood-glucose-monitoring.html>
4. Food and Drug Administration. *Blood Glucose Meters, Getting the Most Out of Your Meter*. [Versión electrónica]. Obtenido el 22 de diciembre de 2009 del sitio <http://www.fda.gov/MedicalDevices/Safety/AlertsandNotices/TipsandArticlesonDeviceSafety/ucm109371.html>.
5. Larsson-Cohn U: *Difference between capillary and venous blood glucose during oral glucose tolerance tests*. Scand J Clin Lab Invest 36:805-808, 1976.
6. Bluetooth Special Interest Group, *Adopted Bluetooth Profiles, Glucose Profile* <https://www.bluetooth.org/en-us/specification/adopted-specifications>.